

FINALMENTE È ARRIVATO  
Solo su Tim App Store



Ristoranti  
d'Italia  
2012

PER ANDROID

GAMBERO ROSSO

Anno 3 n. 40 venerdì 2/03/2012 Primo quarto

# TRE BICCHIERI

il quotidiano dei professionisti del vino

GAMBERO ROSSO

FINALMENTE È ARRIVATO  
Solo su Tim App Store



Ristoranti  
d'Italia  
2012

PER ANDROID

GAMBERO ROSSO

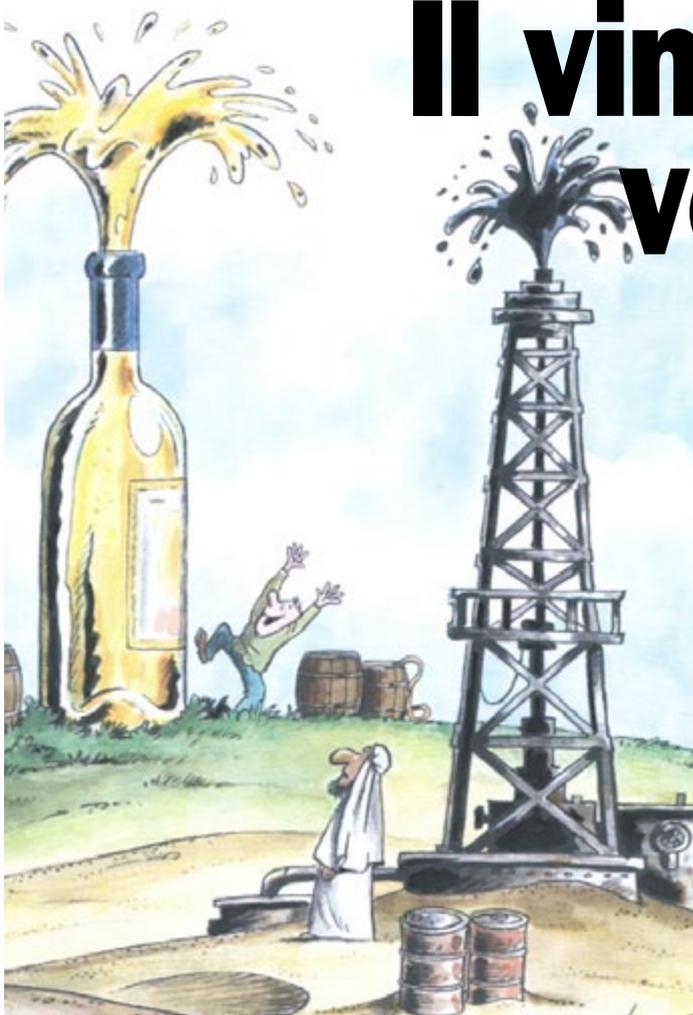
## Bianco & Rosso

VINO&LAVORO

Export manager, resident manager, esperti di comunicazione e di social network: ecco com'è cambiato il mercato del recruiting. Con una ricerca esclusiva di Manpower per Tre Bicchieri.

Caro presidente Monti, caro ministro Passera... formula epistolare corretta, con tutte "les fomules de politesse", contenuti durissimi. Tutti i rappresentanti sindacali dell'Ice (anzi: dell'ex Ice), dalla Cgil alla Cisl alla Uil alla Cida, vogliono sapere dal governo se ci sarà un futuro di efficienza e di buon lavoro per quello che dovrebbe essere lo strumento strategico più importante per lo sviluppo dell'export italiano nel mondo (dove la voce agroalimentare, a cominciare dal vino, pesa non poco). "Tutte le misure che si stanno prendendo a livello governativo" scrivono i sindacalisti nella lettera aperta "sembrano penalizzare questa concreta possibilità". Di che cosa si lamentano? Della soppressione di posti di lavoro, e questo si capisce trattandosi di centrali sindacali.

Ma la lettera aperta di Cgil-Cisl-Uil-Cida entra anche nel merito dell'organizzazione di quella che dovrebbe essere (o diventare) una vera agenzia, sul modello americano o francese e quindi agile e con pochi lacci e laccioli (come chiedono, del resto, gli imprenditori che, ai tempi del governo Berlusconi, si erano candidati a rilevare l'Ice tout court). Invece, scrivono i sindacati, lo scenario sarebbe il seguente: aumento della frammentazione, dispersione degli interventi finanziari a supporto dei processi di internazionalizzazione, scarsa snellezza operativa. Urge risposta. Il ministro Passera farebbe bene a sentire il direttore generale dell'ex Ice, Gabriele Andreotta (in quota PdL) e chiedergli se le obiezioni sollevate dai sindacati sono vere o no. (g.cors.)



# Il vino cerca venditori

di Loredana Sottile

Risponde al direttore commerciale, si occupa di gestire i mercati esteri e di curare i rapporti con i clienti, ha una buona conoscenza delle lingue e capacità di problem solving". È questo l'annuncio tipo in cui sempre più spesso ci si imbatte quando si vuole lavorare nel mondo del vino, nella wine industry. Un annuncio sul vino - come quelli che appaiono nella rubrica settimanale di Tre Bicchieri a cura di Wine Job - dove però la parola vino non compare neanche una volta. Eppure non c'è nessun errore.

Come spiega William Griffini, ceo di Carter&Benson, società di head hunting di Milano, "oggi la figura più richiesta nelle aziende vitivinicole è l'export manager, una persona che abbia capacità manageriali nell'area commerciale e non necessariamente conoscenze enologiche. Serve una figura veloce in un mercato veloce e per un settore ancora troppo lento in Italia; un manager capace di intercettare la domanda, in tutte le sue forme, e in grado di utilizzare i nuovi media". Come a dire, fatto il buon vino, ora bisogna saperlo vendere. Dello stesso avviso Andrea Pecchioni, direttore di WineJob, l'agenzia fiorentina specializ-

Segue a pag. 2 >>>

## laGIORNATA



Lavorare nel vino

a pag. 2

• La rubrica di ricerca del personale di WineJob.



Ceci, così non vendo

a pag. 2

• Pausa nelle trattative con il Fondo di S.Paolo (Brasile).



Etilometro in auto

a pag. 2

• Obbligatorio in Francia dal 1° luglio. Stranieri no.



Frescobaldi a New York

a pag. 3

• Nell'adv di Credit Suisse in anteprima su Tre Bicchieri.

Per scrivere a  
Tre Bicchieri

quotidiano@gamberorosso.it

Per l'archivio di  
Tre Bicchieri

www.gamberorosso.it

Nomacorc presenta Select Series, la nuova gamma di tappi coestrusi per vino dalle elevate prestazioni

- Garanzia della gestione costante dell'ossigeno in bottiglia rispetto a qualsiasi altro tappo per vino
- Colore e materiale di realizzazione indistinguibili dal sughero naturale
- Prima e unica chiusura alternativa ed ermetica che può essere stampata all'estremità

Per saperne di più sulla Promessa dell'Enologo visita <http://it.nomacorc.com/>



NOMACORC  
Select Series

seguici anche su:

**TRE BICCHIERI**  
il quotidiano dei professionisti del vino

**GAMBERO ROSSO**

**Direttore editoriale** Carlo Ottaviano  
**Redazione** Giuseppe Corsentino  
06 55112244  
quotidiano@gamberorosso.it  
**Editore** Gambero Rosso Holding spa  
Via E. Fermi 161 - 00146 Roma

**TRE BICCHIERI LAVORO**  
**GAMBERO ROSSO**

Le occasioni della settimana a cura di Selecta - Wine Job  
Per saperne di più telefonare a 055/2302320.  
[www.selectaonline.it](http://www.selectaonline.it)  
[www.winejob.it](http://www.winejob.it)

**winejob**  
PROFUGO STRANIERO PER IL VINO

**DIRETTORE GENERALE A MONTALCINO**

Importante Azienda di Montalcino ricerca

**Direttore generale**

**Job Description:** risponde alla proprietà, ha la responsabilità dell'andamento tecnico e commerciale dell'Azienda.

**Si richiede:** laurea in Agraria o Enologia, solida esperienza nella conduzione di aziende vitivinicole di piccola/media dimensione in grado di dirigere direttamente la cantina e di sovrintendere agli aspetti commerciali.

**Sede:** Montalcino.

**EXPORT MANAGER A SIENA (12109 GR)**

Prestigiosa Azienda vitivinicola del Chianti Classico ricerca

**Export manager**

**Job Description:** risponde direttamente al Direttore Commerciale e si occupa di gestire i mercati esteri e curare i rapporti con i clienti.

**Si richiede:** consolidata esperienza in ruoli analoghi, spiccate doti relazionali e gestionali, buona conoscenza dell'inglese e preferibilmente del tedesco.

**Sede:** Siena

**CHIEF CONTROLLER A FIRENZE (10108GR)**

Importante Azienda del Chianti ricerca

**Direttore controllo di gestione**

**Job Description:** assicurare la corretta gestione degli aspetti contabili e trasmettere alla direzione le informazioni sulla gestione economica dell'impresa

**Si richiede:** laurea in economia, esperienza nel ruolo, capacità di analisi e di problem solving e spiccate capacità manageriali in vista di sviluppo di carriera.  
**Sede:** Firenze

**LAVORARE NEL VINO**

Continua da pag. 1 >>>

zata nel reclutare professionisti nel mondo del vino: "Tra i fattori determinanti nell'affermazione della figura dell'export manager c'è l'emergere dei nuovi mercati esteri. A quelli tradizionali come Germania, Gran Bretagna, Stati Uniti, Giappone, si sono aggiunti i Paesi emergenti come Ucraina, Kazakistan, Russia (e Cina). E a questo bisogna aggiungere la necessità di essere "fisicamente" presenti sui mercati: quello che prima si faceva via computer e telefono, oggi, nell'era della telematica, è meglio farlo face to face". E non è un paradosso. Per tutte queste ragioni si sta affermando una nuova figura, ancora più specifica e più "abroad oriented". Si tratta del resident manager.

Eccone l'ideikit che ne fa Pecchioni: "Il residente manager è colui che vive nel paese con cui si hanno scambi commerciali, non si sostituisce ai canali di vendita delle aziende, ma ne cura il marketing e i rapporti direttamente sul posto. È una figura relativamente nuova che le grandi aziende ormai hanno inserito nel personale, mentre le piccole cercano di garantirsi in condivisione con altre aziende non concorrenti per poter ammortizzare i costi".

Sia l'export manager, sia il resident manager hanno caratteristiche comuni: ottima conoscenza delle lingue, predisposizione alla mobilità e una buona cultura generale. Sul fronte formazione le lauree che spalancano le porte della wine industry sono per lo più quelle economiche. Le competenze enologiche non sono più centrali nel recruiting. Come dice Pecchioni di WineJob, "oggi anche l'enologo ha subito dei notevoli cambiamenti, acquisendo caratteristiche che lo avvicinano sempre più al settore marketing. Oggi l'enologo deve essere anche un buon comunicatore, essenziale e non troppo tecnico, capace di affiancare la struttura commerciale con una buona dialettica e una buona conoscenza delle lingue". Enologi, export o resident ma-

nager, una cosa è certa: il settore del vino non sta poi così male. Una ricerca elaborata da Manpower per Tre Bicchieri, mostra che, nonostante la crisi che non ha risparmiato il settore, nel 2011 si è registrato un incremento del 20% nell'assunzione di figure professionali. E c'è una novità importante: mentre in passato il settore viveva di canali propri, passaparola e contatti occasionali, adesso ci si affida alle agenzie del lavoro. Segno che il mercato è diventato più maturo. Come è accaduto in Francia dove l'agricoltura, secondo un report di Fafsea (Fond d'assurance et formation), genera ogni anno almeno 5mila posti (nel vino e nella zootecnia). Secondo un altro sondaggio di Anefa (Association employ et formation en agriculture) il 27% dei francesi vorrebbe lavorare nel settore agricolo, percentuale che sale al 53% tra gli "chomeur", i disoccupati. E il vino è il settore più ambito. Solo che il vino, ancora di più in Francia, vuole professionalità forti.

**FRANCIA 1 CHATEAUX DIVISI SULLA TRADUZIONE CINESE**

La traduction n'est pas valide. Così una ventina di vigneroni francesi hanno bocciato il disciplinare appena elaborato da Christie's per tradurre i nomi degli Châteaux Premier Cru Classé del Medoc in cinese. Tutto da rifare quindi per la casa d'aste che aveva già stampato 500 poster con traduzione da distribuire ad aprile durante la settimana en primeur. Motivo della discordia? Traduzioni troppo lunghe.

«I nostri clienti cinesi ci hanno raccomandato di utilizzare nomi brevi e facili da ricordare - spiega Corinne Conroy, direttore marketing di Château Brane Cantenac - ma il dizionario proposto non tiene conto di questa richiesta».

**FRANCIA 2 ETILOMETRO IN AUTO OBBLIGATORIO**

Giro di vite sulla sicurezza stradale in Francia. Dal 1°luglio tutti gli automobilisti dovranno avere in macchina un etilometro per controllare se i valori alcolici non superano quelli consentiti dalla legge. Nella normativa sono inclusi tutti i mezzi, dagli autobus ai camion, tranne i ciclomotori. Ma non riguarda gli automobilisti stranieri che transitano in territorio francese. Chi viene trovato senza etilometro sarà multato. Insomma, tolleranza zero contro chi si mette al volante in stato di ebbrezza: in Francia, l'alcool è responsabile del 31% degli incidenti mortali. Ad ogni modo si tratta di etilometri portatili, che possono essere acquistati per pochi euro e le cui specifiche tecniche saranno dettate dal ministero della salute.

**VINO&DEAL**

Pausa (fino a dopo il Vinitaly) con il fondo d'investimento brasiliano. La famiglia cerca risorse per finanziare l'acquisto di vigneti propri e non vuole lasciare la guida dell'azienda

**Ceci, il prezzo non è giusto**

Venti milioni di euro a fronte di un fatturato di 8 miliardi, 2,2 milioni di bottiglie vendute, un bravissimo export manager che ha fatto un +15% a gennaio, e una cantina a Torrile (Parma) da cui esce uno dei migliori lambruschi d'Italia, bastano? Le trattative tra la famiglia Ceci, la terza generazione dei nipoti del fondatore Otello (Maria Paola che con le figlie Elisa e Chiara ha la quota di maggioranza del 50%; Alessandro e Maria Teresa con il 25% delle azioni a testa: vedi foto) e un ancora misterioso (ma perché?) fondo d'investimento brasiliano, rappresentato da un commercialista milanese, si sono interrotte per una pausa di riflessione. Franco Bertorelli, commercialista di Parma (Studio Borelli), che segue i Ceci ora aspetta,

per il dopo Vinitaly, una nuova proposta che tenga conto anche del desiderio della famiglia di restare in azienda ma a precise condizioni. "Senza di noi" dice a Tre Bicchieri Alessandro Ceci, enologo "l'azienda non vale niente. Quindi l'offerta dei brasiliani dovrà essere più che convin-



cente". Il contatto tra la cantina Ceci e il Fondo di San Paolo risale a qualche anno fa quando da Torrile sono cominciati a partire per il Brasile i primi container di lambrusco (tramite l'agenzia romana Adriano Amadio). Poi è arrivata la proposta dai banker di San Paolo e i primi "Vediamo" da parte della famiglia che si appoggia per le valutazioni economiche a Cariparma (gruppo Crédit Agricole). Le risorse servono, spiega Alessandro, a finanziare l'acquisto di vigneti propri: oggi Ceci ha solo 12 ha in affitto e non bastano. Ce ne vorrebbero almeno 50. E a 60mila euro a ettaro fanno 3 milioni di euro. Senza dire che con i vigneti l'azienda sarebbe molto più patrimonializzata e varrebbe di più. (g.cors.)

**Tutto il mondo del Gambero Rosso su iPhone e iPad**



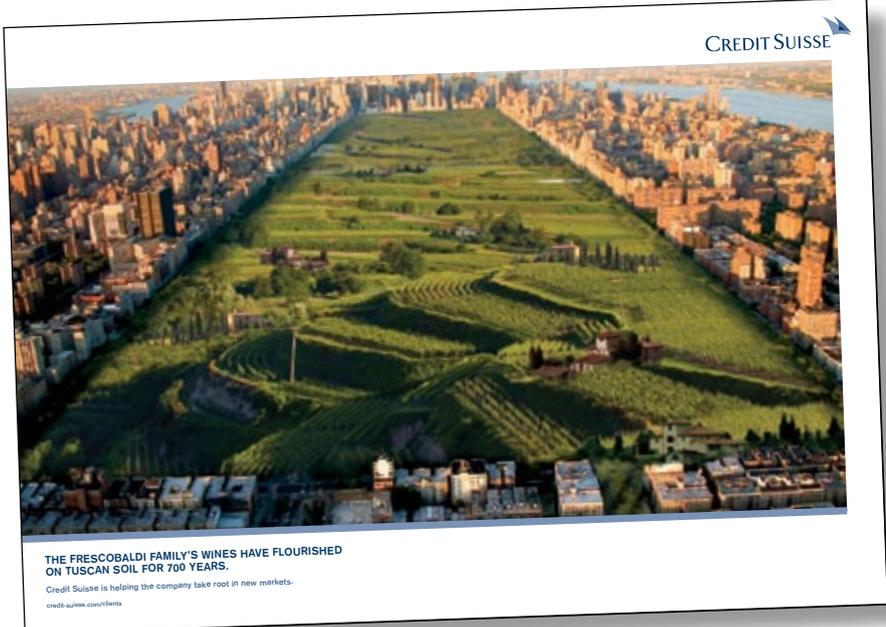
# Central Park diventa la tenuta Nipozzano di Frescobaldi

**Publicità**  
 Direttore commerciale Franco Dammicco  
 06 55112356 - mail: dammicco@gamberorosso.it  
 resp. **Divisione Pubblicità** Stefano Dini Ciacci  
 06 55112346 - mail: ciacci@gamberorosso.it  
 Concessionaria Poster Pubblicità  
 Via Angelo Bargoni, 8 - 00153 Roma  
 tel. 06 68896911 - mail: poster@poster-pr.it

**TUTTI I NUMERI DI FRESCOBALDI**



Frescobaldi è tra i grandi del vino italiano: 80 milioni di euro di fatturato (nel 2010) per quasi 10 milioni di bottiglie. E' un'azienda con una buona redditività: 14 milioni di utile operativo e 6 di utile netto con un mol del 17% (tra i più alti del settore, solo Antinori fa meglio). Ha 54 milioni di debiti e un rapporto debito/patrimonio pari a 0,37.



Una straordinaria foto area del Central Park. Solo che, per incanto (magia di Photoshop) il parco di New York è diventato la tenuta di Nipozzano dei Marchesi Frescobaldi, con il castello-cantina dove vengono prodotti e affinati i Chianti Rufina dell'azienda. E' l'ultima campagna pubblicitaria (che Tre Bicchieri ha visto in anteprima) del Credit

Suisse, gigante mondiale del credito, che sulle testate internazionali (dall'Economist al Financial Times a Forbes) si publicizzerà così e con il pay off: "I Frescobaldi sono cresciuti per sette secoli in Toscana. il Credit Suisse li sta facendo crescere nel mondo". Grandi vini e grande finanza: protagonisti insieme sui mercati globali.

design - the creatures factory +39 05536931 | taste@pittimmagine.com

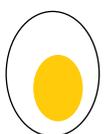
*i protagonisti del gusto*

the sweetie girl      the chef star      the beekeeper      the miss tools      the foodies

**P T 7 TASTE**

10 - 12 MARZO 2012  
 STAZIONE LEOPOLDA FIRENZE

www.pittimmagine.com



*fuori di*  
**TASTE**

eventi di Gusto  
 in città

www.fuoriditaste.it



**winefit**  
*Quality wine dispenser*

# vino al bicchiere di qualità

## L'unico con Argon

L'Argon, gas inerte  
per eccellenza unito  
alla tecnologia Winefit  
garantisce la qualità  
del vino a bicchiere  
fino a 35 giorni

**winefit**  
*Quality wine dispenser*

Stabilimento e Uffici: Via Luigi Longo 21 - 50019 Sesto Fiorentino - Firenze - Italia  
Tel. 055 0988077 - Fax 055 0988076 - [www.winefit.it](http://www.winefit.it) - [info@winefit.it](mailto:info@winefit.it)